

# Inspektionsbericht

*Gleitschirm*

Dokumentationsnummer	<b>EAPR-GS-0749/18</b>	Ausgabe	0
Unterauftrag	Schock-/Belastungstest	deutsche Ausgabe	
Auftraggeber	<b>Fly market GmbH &amp; Co. KG</b> Am Schönebach 3 87637 Eisenberg Deutschland		
Auftrag vom	1.7.2017		
Auftragseingang	1.7.2017		
Inhalt des Auftrages	Feststellung der Klassifizierung und ausreichender Festigkeit eines Gleitschirmes		
Art des Auftrages	umfassend	Bezug:	keiner
Inspektionsort	87730 Bad Grönenbach, Sitz der Inspektionsstelle		
Inspektionsgegenstand	<b>Sir Edmund Tandem 31,5 light</b>		
Seriennummer		Zustand	neu
Inspektionsgrundlage	<b>LTF 91/09</b> , Pkt. 1., 3., 10., Anhang I, - <b>EN 926-2 - EN 926-1 - IA 013,014</b>		
Prüfzeitraum	1.7.2017	bis	18.01.2018
Inspektionsdatum	<b>18.01.2018</b>		

Dieser Inspektionsbericht umfasst 6 Seiten inkl. Deckblatt und Anlagen

Dieser Inspektionsbericht darf nur vollständig und unverändert weiterverbreitet werden. Auszüge oder Kürzungen bedürfen der schriftlichen Genehmigung der EAPR GmbH. Dokumente ohne Unterschrift und Stempel haben keine Gültigkeit. Das Deckblatt und die Unterschriftsseite dieses Dokuments sind mit dem Stempel der EAPR GmbH versehen. Die Akkreditierungen gelten für die in den aktuellen Urkunden aufgeführten Prüfverfahren. Die Liste der akkreditierten Bereiche ist auf Anforderung erhältlich.

**Anlass**

Im Auftrag des Kunden, begründet durch die gesetzlichen Notwendigkeit gem. LuftGerPV ein Luftsportgerätes durch eine akkreditierte Inspektionsstelle nach den gültigen Lufttüchtigkeitsforderungen prüfen zu lassen, wird die Inspektion des Artikels vorgenommen.

Inspeziert wurde das Muster:

**Sir Edmund Tandem 31,5 light**

1	minimales Abfluggewicht	kg	<b>130</b>
2	maximales Abfluggewicht	kg	<b>190</b>
3	Ermittelte Klassifizierung	EN/LTF	<b>EN/LTF B</b>
4	Geprüfte max. Festigkeit	daN	<b>1412,7</b>
5	Gewicht	kg	<b>2,70</b>
6	Betriebshandbuch, Fassung		<b>V 1.1 7.12.2017</b>
7	Datenblatt, Fassung		<b>01.03.2018</b>
8	Prüfung mit Hilfsmittel <i>ohne/Hilfsleine/Querleine/Faltleine</i>		<b>ohne</b>

Vom ursprünglichen Auftrag wurde nichts weggelassen.

Die Testflüge wurden durch zwei unterschiedliche EAPR Testpiloten durchgeführt.

Der Schock-/Belastungstest wurde vom Hersteller beigeliefert und von der EAPR geprüft und positiv bewertet.

**Zusammenfassung**

**Das geprüfte Muster entspricht den Lufttüchtigkeitsforderungen in den unter –Inspektionsgrundlage- genannten Normen/Verfahren und zugehörigen Unterpunkten.**

i.A.   
 Katja Tessler  
 Musterprüfer und Leiter der Inspektionsstelle

Bad Grönenbach, den 01.03.2018

**Erklärung über Bauausführung und Leistung (EBL)**

01.03.2018

EBL-GS-DB - Stand 19.12.2012 - V5

**Gleitsegel**

Musterprüfung

**EAPR-GS-0749/18**

Gerätemuster

**Sir Edmund Tandem 31,5 light**

Musterprüfinhaber

**Fly market GmbH & Co. KG****Am Schönebach 3****87637 Eisenberg****Deutschland**

Datum der Musterprüfbestätigung	<b>01.03.2018</b>
Art der Prüfung	<b>umfassend</b>
Bezug	<b>keiner</b>

Nachgewiesene Normen und Verfahren	<b>LTF 91/09, Pkt. 1., 3., 10., Anhang I, - EN 926-2 - EN 926-1 - IA 013,014</b>
------------------------------------	--

Gerätgewicht ohne Packsack	<b>2,7 kg</b>
Zulässige min. Anhängelast	<b>130 kg</b>
Zulässige max. Anhängelast	<b>190 kg</b>
Anzahl der Sitze	<b>2</b>
Klassifizierung	<b>EN/LTF B</b>
Fußbeschleuniger	<b>nein</b>
Trimmer ( von Hand zu bedienen)	<b>ja</b>
Schulungstauglich (Herstellerangabe)	<b>nein</b>

Verwendung von Faltleinen zur Flugerprobung	<b>keine</b>
---	--------------

Tragegurtlängen mm	A	A2	B	C	D	E
Offen-normal	<b>718</b>		<b>698</b>	<b>717</b>		
Beschleunigt	<b>716</b>		<b>737</b>	<b>783</b>		
Geschlossen						

Hinterkante	hälftig	<b>0 mm</b>
Zelltiefe am Untersegel Lufteinlass bis Hinterkante	Mittelzelle oder Mittelsteg +	<b>0 mm</b>
		<b>0 mm</b>
		<b>0 mm</b>

Mittelsteg +	R1	R4	R8
0 → A	<b>0 mm</b>	<b>0 mm</b>	<b>0 mm</b>
A → B	<b>0 mm</b>	<b>0 mm</b>	<b>0 mm</b>
B → C	<b>0 mm</b>	<b>0 mm</b>	<b>0 mm</b>
C → D	<b>0 mm</b>	<b>0 mm</b>	<b>0 mm</b>

Die Messwerte am Untersegel zur Hinterkante, Zelltiefe und den Abständen der Anlenkpunkte wurden unter Zuglast von 50 N ermittelt.

Leinenlängen

	A	B	C	D	E	Br
1	7660	7570	7625	7685	7790	7425
2	7580	7490	7535	7605	7645	7255
3	7560	7470	7515	7590	7625	7265
4	7545	7450	7495	7570	7610	7175
5	7530	7450	7490	7570	7605	7050
6	7580	7495	7540	7620	7655	7020
7	7550	7435	7505	7585	7625	6790
8	7475	7390	7435	7520	7555	6640
9	7455	7375	7415	7505	7535	6560
10	7425	7355	7395	7480	7515	
11	7400	7340	7370	7455	7480	
12	7420	7360	7385	7465	7480	
13	7335	7260	7285	7315	7350	
14	7235	7160	7180	7210	7235	
15	7175	7100	7120	7140	7155	
16	7095	7025	7050	7065		
17	7025	6960	6990	7005		
18	7000	6935	6960	6970		
19	6820	6795	6775			
20	6725	6720				
21						
22						
23						
24						
25						

Art der Messungen	<b>Fangleinen mit Tragegurt und Schäkel bis Leinenende unter 50N Zuglast</b>
-------------------	--

Bemerkungen	<b>keine</b>
-------------	--------------

Betriebsanweisung in der Fassung vom	<b>V 1.1 7.12.2017</b>
--------------------------------------	------------------------

Nachprüffristen	<b>24 Monate / 100 Flugstunden</b>
-----------------	------------------------------------

Bad Grönenbach, 01.03.2018

Diese Erklärung wurde elektronisch erstellt und ist ohne Unterschrift gültig

## Inspection report

Paraglider

Preceding report

- none -

Documentation number	<b>EAPR-GS-0749/18</b>	Ausgabe	0
Subcontract	Schock-/Belastungstest	english version	
Customer	<b>Fly market GmbH &amp; Co. KG</b> Am Schönebach 3 87637 Eisenberg Deutschland		
Order from	1.7.2017		
Order entrance	1.7.2017		
Contents of order	Determining the classification and sufficient strength of a paraglider		
Kind of order	comprehensive	reference	none
Place of Inspection	87730 Bad Grönenbach, Sitz der Inspektionstelle		
Inspection item	<b>Sir Edmund Tandem 31,5 light</b>		
Serial number	0	Condition	new
Inspection basis	<b>LTF 91/09, Pkt. 1., 3., 10., Anhang I, - EN 926-2 - EN 926-1 - IA 013,014</b>		
Testing period	1.7.2017	to	18.01.2018
Inspection date	<b>18.01.2018</b>		

This inspection report includes 6 pages including cover page and annex

This inspection report must be reproduced in its entirety and without change. Excerpts or abbreviations need the written permission of the EAPR GmbH. Documents without signature and stamp are not valid. The cover page and the signature page of this document are provided with the approval stamp of the EAPR GmbH. The accreditations apply to the documents listed in the current certificate of test methods. The list of accredited areas is available on request.

## Cause

This inspection is required due to the legal necessity for manufacturers of air sports equipment according to the LuftGerPV to have their product type inspected by an accredited inspection body in accordance with the applicable airworthiness requirements.

Pattern to be inspected:

## Sir Edmund Tandem 31,5 light

1	minimum take-off weight	kg	<b>130</b>
2	maximum take-off weight	kg	<b>190</b>
3	determined classification	EN/LTF	<b>EN/LTF B</b>
4	Proven max. strength	daN	<b>1412,7</b>
5	Weight	kg	<b>2,70</b>
6	Operations Manual, version		<b>V 1.1 7.12.2017</b>
7	Specifications, version		<b>01.03.2018</b>
8	Testing with additive	<i>none/Aidline/Crossline/Foldingline</i>	<b>none</b>

Nothing was omitted from the original scope of inspection  
The testflights were conducted by two EAPR-testpilots

The shock- /load test was beige supplied by the manufacturer and verified positive by the EAPR.

## Summary

**The tested sample is in accordance with the legal requirements (Lufttüchtigkeitsforderungen) regarding the standards, procedures and subchapters listed in -Inspection basis-**

i.A.

Katja Tessner

Inspector and Head of Inspectionbody

Bad Grönenbach, 01.03.2018

**Declaration of Design and Performance (DDP)**

EBL-GS-DB - Stand 19.12.2012 - V5

01.03.2018

**Paraglider**

Type testing

**EAPR-GS-0749/18**

Test sample

**Sir Edmund Tandem 31,5 light**

Type testing owner

**Fly market GmbH & Co. KG****Am Schönebach 3****87637 Eisenberg****Deutschland**

Date of type testing declaration	<b>01.03.2018</b>
Manner of type of testing	<b>comprehensive</b>
Reference	<b>none</b>

Certified standards and procedures	<b>LTF 91/09, Pkt. 1., 3., 10., Anhang I, - EN 926-2 - EN 926-1 - IA 013,014</b>
------------------------------------	--

System weight without bag - kg	<b>2,7 kg</b>
Allowable min. payload	<b>130 kg</b>
Allowable max. payload	<b>190 kg</b>
Number of seats	<b>2</b>
Classification	<b>EN/LTF B</b>
Foot accelerater	<b>no</b>
Trim device (hand operated)	<b>yes</b>
suitable for training	<b>no</b>

Tested with foldinglines	<b>none</b>
--------------------------	-------------

Riser lenght mm	A	A2	B	C	D	E
open-normal	<b>718</b>		<b>698</b>	<b>717</b>		
Accelerated	<b>716</b>		<b>737</b>	<b>783</b>		
closed						

trailing edge	half		
Cell depth on lower surface form air intake to the trailing edge	Center cell or center rippe +		<b>0 mm</b>
			<b>0 mm</b>
			<b>0 mm</b>
			<b>0 mm</b>
Center rippe +	R1	R4	R8
0 → A	<b>0 mm</b>	<b>0 mm</b>	<b>0 mm</b>
A → B	<b>0 mm</b>	<b>0 mm</b>	<b>0 mm</b>
B → C	<b>0 mm</b>	<b>0 mm</b>	<b>0 mm</b>
C → D	<b>0 mm</b>	<b>0 mm</b>	<b>0 mm</b>

The measured values at the lower surface of the trailing edge, cell depth and spacing of the articulation points were determined under tensile load of 50 N.

line length: mm

	A	B	C	D	E	Br
1	7660	7570	7625	7685	7790	7425
2	7580	7490	7535	7605	7645	7255
3	7560	7470	7515	7590	7625	7265
4	7545	7450	7495	7570	7610	7175
5	7530	7450	7490	7570	7605	7050
6	7580	7495	7540	7620	7655	7020
7	7550	7435	7505	7585	7625	6790
8	7475	7390	7435	7520	7555	6640
9	7455	7375	7415	7505	7535	6560
10	7425	7355	7395	7480	7515	
11	7400	7340	7370	7455	7480	
12	7420	7360	7385	7465	7480	
13	7335	7260	7285	7315	7350	
14	7235	7160	7180	7210	7235	
15	7175	7100	7120	7140	7155	
16	7095	7025	7050	7065		
17	7025	6960	6990	7005		
18	7000	6935	6960	6970		
19	6820	6795	6775			
20	6725	6720				
21						
22						
23						
24						
25						

Kind of measuring	<b>Lines with riser and links up to end of line under tension load 50N</b>
-------------------	--

Comments	<b>none</b>
----------	-------------

Manual version dated	<b>V 1.1 7.12.2017</b>
----------------------	------------------------

Periodical checks	<b>24 Monate / 100 Flugstunden</b>
-------------------	------------------------------------

Bad Grönenbach, 01.03.2018

This explanation was provided electronically and is valid without signature